

Vernehmlassung zum landwirtschaftlichen Verordnungspaket 2022

Procédure de consultation sur le train d'ordonnances agricoles 2022

Procedura di consultazione sul pacchetto di ordinanze agricole 2022

Organisation / Organizzazione	CPC-SKEK Schweizerische Kommission für die Erhaltung von Kulturpflanzen Commission suisse pour la conservation des plantes cultivées
Adresse / Indirizzo	Belpstrasse 26, 3007 Bern
Datum, Unterschrift / Date et signature / Data e firma	02.05.2022 Agnès Bourqui für die SKEK

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an gever@blw.admin.ch.

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank.

Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à gever@blw.admin.ch. Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. **D'avance, merci beaucoup.**

Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica gever@blw.admin.ch. **Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti sotto forma di documento Word. Grazie.**

Inhalt / Contenu / Indice

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali.....	4
BR 01 Verordnung über das bäuerliche Bodenrecht / Ordonnance sur le droit foncier rural / Ordinanza sul diritto fondiario rurale (211.412.110)	5
BR 02 Direktzahlungsverordnung / Ordonnance sur les paiements directs / Ordinanza sui pagamenti diretti (910.13).....	6
BR 03 Einzelkulturbeitragsverordnung / Ordonnance sur les contributions à des cultures particulières / Ordinanza sui contributi per singole colture (910.17) ...	7
BR 04 Verordnung über die Koordination der Kontrollen auf Landwirtschaftsbetrieben / Ordonnance sur la coordination des contrôles dans les exploitations agricoles / Ordinanza sul coordinamento dei controlli delle aziende agricole (910.15)	9
BR 05 Bio-Verordnung / Ordonnance sur l'agriculture biologique / Ordinanza sull'agricoltura biologica (910.18)	10
BR 06 Landwirtschaftliche Begriffsverordnung / Ordonnance sur la terminologie agricole / Ordinanza sulla terminologia agricola (910.91).....	11
BR 07 Strukturverbesserungsverordnung / Ordonnance sur les améliorations structurelles / Ordinanza sui miglioramenti strutturali (913.1).....	12
BR 08 Verordnung über die sozialen Begleitmassnahmen in der Landwirtschaft / Ordonnance sur les mesures d'accompagnement social dans l'agriculture / Ordinanza concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (914.11)	14
BR 09 Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauerzeugnissen / Ordonnance sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles / Ordinanza concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricoltura (916.121.10).....	15
BR 10 Weinverordnung / Ordonnance sur le vin / Ordinanza sul vino (916.140)	16
BR 11 Pflanzengesundheitsverordnung / Ordonnance sur la santé des végétaux / Ordinanza sulla salute dei vegetali (916.20).....	17
BR 12 Futtermittel-Verordnung / Ordonnance sur les aliments pour animaux / Ordinanza sugli alimenti per animali (916.307)	20
BR 13 Tierzuchtverordnung / Ordonnance sur l'élevage / Ordinanza sull'allevamento di animali (916.310).....	21
BR 14 Schlachtviehverordnung / Ordonnance sur le bétail de boucherie / Ordinanza sul bestiame da macello (916.341)	22
BR 15 Milchpreisstützungsverordnung / Ordonnance sur le soutien du prix du lait / Ordinanza sul sostegno del prezzo del latte (916.350.2)	23
BR 16 Verordnung über die Identitas AG und die Tierverkehrsdatenbank / Ordonnance relative à Identitas SA et à la banque de données sur le trafic des animaux / Ordinanza concernente Identitas AG e la banca dati sul traffico di animali (916.404.1)	24
BR 17 Nationalstrassenverordnung / Ordonnance sur les routes nationales / Ordinanza sulle strade nazionali (725.111)	25
BR 18 Zivildienstverordnung / Ordonnance sur le service civil / Ordinanza sul servizio civile (824.01).....	26
WBF 01 Verordnung des WBF über die biologische Landwirtschaft / Ordonnance du DEFR sur l'agriculture biologique / Ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica (910.181).....	27
WBF 02 Verordnung des WBF über die Hygiene bei der Primärproduktion / Ordonnance du DEFR concernant l'hygiène dans la production primaire / Ordinanza del DEFR concernente l'igiene nella produzione primaria (916.020.1).....	29
WBF 03 Verordnung des WBF über den zivilen Ersatzdienst / Ordonnance du DEFR sur le service civil de remplacement / Ordinanza del DEFR sul servizio civile (824.012.2)	30
BLW 01 Verordnung des BLW über Investitionshilfen und soziale Begleitmassnahmen in der Landwirtschaft / Ordonnance de l'OFAG sur les aides à l'investissement et les mesures d'accompagnement social dans l'agriculture / Ordinanza dell'UFAG concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (913.211)	31

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Die SKEK vertritt die Interessen ihrer Mitglieder und Mitgliedorganisationen, die sich aktiv für die Erhaltung, die Förderung und die nachhaltige Nutzung der Kulturpflanzenvielfalt einsetzen. Ausserdem unterstützt die SKEK Massnahmen, die den Schutz der genetischen Vielfalt von Kulturpflanzen und allgemein die Biodiversität anstreben.

La CPC représente les intérêts de ses membres et des organisations membres qui sont activement impliqués dans la conservation, la promotion et l'utilisation durable de la diversité des plantes cultivées. La CPC soutient également les mesures visant à protéger la diversité génétique des cultures et la biodiversité en général.

BR 03 Einzelkulturbeitragsverordnung / Ordonnance sur les contributions à des cultures particulières / Ordinanza sui contributi per singole colture (910.17)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Die SKEK nimmt die Änderungen bei den Beiträgen für Körnerleguminosen zur menschlichen Ernährung sowie die Anwendung auf mit Getreide vergesellschaftete Kulturen positiv auf. Da nicht nur Getreide als Stütz-/Mischfrucht in z.B. Erbsen und Linsen angebaut wird, sondern auch z.B. Leindotter, stellt sich die Frage, ob das auch berücksichtigt werden sollte im Artikel 6b Absatz 2.

La CPC accueille positivement les modifications relatives aux contributions pour les légumineuses à grains destinées à l'alimentation humaine ainsi que l'application aux cultures associées aux céréales. Étant donné que les céréales ne sont pas les seules cultures de soutien/mélange dans les pois et les lentilles p.ex., mais que la caméline p.ex. est également cultivée, la question se pose de savoir si cela doit également être pris en compte dans l'article 6b, paragraphe 2.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
<p>Art. 2 Bst. e</p>	<p>Der Einzelkulturbeitrag beträgt pro Hektare und Jahr für:</p> <p>e. alle Bohnen, Erbsen, Lupinen und Linsen sowie</p> <p>Mischungen nach Artikel 6b Absatz 2: 1XXX CHF</p>	<p>Im Konsultationsbericht ist von allen Bohnen die Rede. Wir schlagen vor, im Artikel zu präzisieren, dass <u>Bohnen verschiedene Arten umfassen: Phaseolus (Phaseolus vulgaris, Phaseolus coccineus), Vicia faba, Vigna unguiculata</u>. Da es sich um verschiedene Gattungen handelt, würde dies für mehr Klarheit sorgen. Der Beitrag für Zuckerrüben ist etwa doppelt so hoch wie für Hülsenfrüchte. Aus volkswirtschaftlicher Sicht und aus gesundheitspolitischer Sicht macht dies keinen Sinn. Die jeweiligen Beiträge sollten im Rahmen einer Gesamtbetrachtung geprüft werden.</p> <p><i>Le rapport de la consultation parle de tous les haricots. Nous proposons de préciser dans l'article <u>que les haricots englobent des diverses espèces : Phaseolus (Phaseolus vulgaris, Phaseolus coccineus), Vicia faba, Vigna unguiculata</u>. Comme il s'agit de genres différents, cela permettrait de clarifier la situation. La contribution pour les betteraves sucrières est environ deux fois plus élevée que pour les légumineuses. Du point de vue de l'économie</i></p>

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		<i>nationale et du point de vue de la politique de la santé, cela n'a aucun sens. Les contributions respectives devraient être examinées dans le cadre d'une vision globale.</i>

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Wir möchten auf den Vorschlag reagieren, Beihilfen für die folgende neue Maßnahme zu gewähren:

- Die Bepflanzung von robusten Reb-, Stein- und Kernobstsorten

Wir begrüßen die Absicht, in dieser Verordnung die Förderung resilienter Sorten zu unterstützen. Wir unterstützen diese Maßnahme, da sie den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln reduziert und eine nachhaltigere Produktion ermöglicht.

Wir möchten Ihnen eine offene Frage zur Förderung robuster Sorten mit auf den Weg geben: Besteht die Gefahr, dass diese Maßnahme mittel- und langfristig die Vielfalt der angepflanzten Sorten (Agrobiodiversität) zugunsten robuster Sorten nur beeinträchtigt? Auch kulturhistorisch wichtige und heute selten gewordene Sorten sind Teil der Agrobiodiversität. Die Erhaltung dieser Sorten würde dann noch stärker auf Sortensammlungen reduziert und ihr Potenzial für einen Nischenmarkt nicht ausgeschöpft werden. Dieser Punkt zeigt uns einmal mehr, wie wichtig ein auf messbaren Indikatoren basierendes Monitoring der Nutzpflanzenvielfalt ist, das es ermöglicht, die Entwicklung über die Zeit zu verfolgen und bei Bedarf geeignete Maßnahmen ergreifen zu können. Einen Antrag für ein solches Projekt mit Indikatoren und der Erhebung solcher Daten haben wir am 28. März 2022 bei der NAP-PGREL-Gruppe des BLW eingereicht.

Nous souhaitons réagir à la proposition d'attribuer des aides pour la nouvelle mesure suivante :

- *la plantation de variétés robustes de cépages ainsi que de fruits à noyau et de fruits à pépins*

Nous saluons l'intention d'encourager la promotion de variétés résilientes dans cette ordonnance. Nous soutenons cette mesure, car elle permet de réduire l'utilisation de produits phytosanitaires et de permettre une production plus durable.

Nous souhaitons vous faire part d'une question ouverte concernant l'encouragement des variétés robustes : y-a-t 'il un risque que cette mesure entrave à moyen et long terme la diversité des variétés plantées (agrobiodiversité) en faveur des variétés robustes ? Les variétés importantes du point de vue de l'histoire culturelle et devenues rares aujourd'hui font également partie de l'agrobiodiversité. Le maintien de ces variétés serait alors encore plus réduit aux collections de variétés et leur potentiel pour un marché de niche ne serait pas exploité. Ce point nous montre encore une fois l'importance d'avoir un monitoring de la diversité des plantes cultivées basé sur des indicateurs mesurables, permettant de suivre l'évolution dans le temps et de pouvoir prendre des mesures adéquates en cas de besoin. Nous avons déposé une demande pour un tel projet d'indicateurs et de collecte de telles données au groupe PAN-RPGAA de l'OFAG le 28 mars 2022.

BR 11 Pflanzengesundheitsverordnung / Ordonnance sur la santé des végétaux / Ordinanza sulla salute dei vegetali (916.20)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 60 Abs. 3	<p>3 Kein Pflanzenpass ist erforderlich:</p> <p>Neu Bst. C Für die Abgabe von Waren von Privatpersonen an Privatpersonen innerhalb der Schweiz, selbst wenn dazu Fernkommunikationsmittel genutzt werden.</p> <p>3 <i>Aucun passeport phytosanitaire n'est requis:</i></p> <p>Nouveau C <i>Pour la remise de marchandises par des particuliers à des particuliers en Suisse, même si des moyens de communication à distance sont utilisés à cet effet.</i></p>	<p>Wir halten es für relevant, diese heute bereits übliche Praxis im Artikel explizit zu erwähnen. Dadurch wird die Situation gegenüber privaten Nutzern wie Sorteninhabern, die Saatgut mit anderen Privatpersonen innerhalb von Netzwerken von Organisationen zur Erhaltung seltener Kulturpflanzen austauschen, geklärt. <i>Il nous semble pertinent de mentionner explicitement cette pratique déjà courante aujourd'hui, dans l'article. Ceci permettra de clarifier la situation envers les utilisateurs privés, comme les détenteurs de variétés qui échangent des semences avec d'autres personnes privées au sein de réseaux d'organisations de conservation de plantes cultivées rares.</i></p>
Art. 60 Abs. 3 Bst b	<p>3 Kein Pflanzenpass ist erforderlich</p> <p>b. für das Inverkehrbringen von Waren direkt an Endverbraucherinnen und Endverbraucher, welche die Waren nicht zu beruflichen oder gewerblichen Zwecken verwenden; ein Pflanzenpass ist hingegen erforderlich, wenn die Waren mit Fernkommunikationsmitteln bestellt worden sind und weder vom Betrieb selber ausgeliefert werden noch von den Endverbraucherinnen und Endverbraucher abgeholt werden.</p>	<p>Die vorgeschlagene Änderung betreffend Selbstauslieferung und Abholung ist gegenüber des aktuellen Verordnungstextes sicherlich eine Verbesserung, doch geht sie unserer Meinung nach zu wenig weit. In der kleinräumigen Schweiz macht es unserer Meinung aus Pflanzengesundheitssicht keinen Unterschied ob die Abgabe an Private physisch oder via Kurierdienst/Post geschieht. Zudem kann man inhaltlich kaum rechtfertigen, dass es in Ordnung ist, wenn der Gärtner Material direkt ausliefert, es jedoch nicht in Ordnung ist, wenn er dafür einen Kurierdienst engagiert. Beides soll erlaubt sein. Das</p>

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
	<p>3 <i>Aucun passeport phytosanitaire n'est requis:</i></p> <p><i>b. pour la mise en circulation de marchandises directement auprès de consommateurs finaux qui ne font pas d'usage professionnel ou commercial des marchandises; un passeport phytosanitaire est en revanche nécessaire quand les marchandises ont été commandées par un moyen de communication à distance et qu'elles ne sont ni livrées par l'entreprise elle-même ni récupérées par les consommateurs finaux.</i></p>	<p>Pflanzengesundheitsrisiko ist in beiden Fällen gleich klein. Wir beantragen deshalb die Ausnahme der Pflanzenpasspflicht für jegliche Abgabe an Privatpersonen im Inland, egal wie das Material geliefert wird. Diese Vereinfachung dient auch der Erhaltungsarbeit für genetische Ressourcen.</p> <p><i>La modification proposée concernant la livraison à domicile et la collecte est certainement une amélioration par rapport au texte actuel de l'ordonnance, mais elle ne va pas assez loin à notre avis. Dans la Suisse à petite échelle, il n'y a pas de différence, à notre avis, du point de vue phytosanitaire, que la remise aux particuliers se fasse physiquement ou par service de messagerie/poste. De plus, il est difficile de justifier le fait qu'il est acceptable que l'horticulteur livre directement du matériel, mais qu'il n'est pas acceptable qu'il fasse appel à un service de messagerie. Les deux doivent être autorisés. Le risque phytosanitaire est le même dans les deux cas. C'est pourquoi nous demandons l'exemption du passeport phytosanitaire pour toute livraison à des particuliers sur le territoire national, quel que soit le mode de livraison du matériel. Cette simplification sert également le travail de conservation des ressources génétiques.</i></p>

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni

WBF 01 Verordnung des WBF über die biologische Landwirtschaft / Ordonnance du DEFR sur l'agriculture biologique / Ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica (910.181)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 3 d (Neu)		<p>Die Ionenaustausch-Technologie würde durch diesen neuen Artikel auch für die Herstellung von Birnensaftkonzentrat im Bio-Sektor verboten werden (Birnel). Wir befürchten, dass dies die Nachfrage nach Bio-Birnen aus Hochstämmen so stark reduzieren würde, dass die Hochstammpopulation in diesem Segment negativ beeinflusst würde. <u>Wir schlagen eine Übergangszeit und die Möglichkeit vor, alternative Methoden zu testen oder, wenn nötig, zu entwickeln.</u></p> <p><i>Cette technologie d'échange d'ions deviendrait par ce nouvel article également interdite pour la production de jus de poires concentré dans le secteur bio (Birnel). Nous craignons que cela induise une réduction de la demande de poires bio issues de hautes tiges à un point tel que la population de hautes tiges dans ce segment en serait négativement affectée. <u>Nous proposons une période de transition et la possibilité de tester ou, si nécessaire, de développer des méthodes alternatives.</u></i></p>

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni

